Цена 15000 р. Год издания 2-ой

Апролетарцэа атлакуа зег рёv iqoy фзеiдкыла!

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Голос трудовой Абхазии

Орган Областного Комитета К.П.Г. в Абхазии и ЦИК-С.С.Р. Абхазии.

Адрес редакции: Набережная, номера гост. „Метрополь“.

Заведывание и прием подписки: ул. Октябрьской революции, рядом с Совнаркомом.

Прием об'явлений в помещении редакции.

Подписная плата: На месяц без достав. 200000 р. с достав. 240.000 р.

Плата за об'явления за строку петита: после текста . . . 10.000 р. до текста . . . 15.000 р. Цифр. набор дороже на 30%. Срочн. (после 11 1/2 дня) на 30%. На многократные—скидка.

Сегодня в номере:

- Угроза мировой войны.
- Сегодняшний Берлин.
- Голод в Крыму.
- Партконференция в Абхазии.
- Приказ о виноторговлях.
- Приказ о парикмахерских.

№ 33—468 | Сухум-Кале. Воскресенье 11 февраля 1923 года. | № 33—468

ОТ ОБЛАСТКОМА КПГ В АБХАЗИИ.

Всем укомам и ячейкам Сухумской городской организации КПГ в Абхазии.

Областной Комитет КПГ в Абхазии постановил:

Созвать Областную партконференцию 25 февраля сего года. Областной партконференции предшествуют упартконференции, которые созываются в следующем порядке:

1) Самурзаканская упартконференция 17 февраля,
2) Кодорская партконференция 18 февраля,
3) Об'единенная Гагринско-Гудаутская (в гор. Гудауты) 18 февраля,
4) Гумистинская упартконференция 20 февраля.
и 5) Городская Сухумская организацяя 22 февраля.

Повестка дня упартконференций:

1) Международное положение Совфедераций. 2) Отчет парткома, содоклад по работе КСМ, 3) Доклад о просвещении, 4) Доклад о землеустройстве, 5) Доклад о кооперации, 6) Доклад о табачной промышленности, 7) Доклад о продналоге, 8) Выборы парткома, 9) Выборы делегатов на областную партконференцию и 10) Текущие дела.

Повестка дня Областной партконференции.

1) Международное и внутреннее положение Советской Федерации, 2) Отчет Областкома, 3) Отчет Ревизионной комиссии, 4) Доклад о работе КСМ, 5) Доклад о работе Совпрофа, 6) Земельный вопрос, 7) Кооперация, 8) Табачная промышленность, 9) Выборы Областкома, 10) Выборы Ревизионной комиссии, 11) Выборы делегатов на 2-й грузинский Партс'езд и 12) Текущие дела.

Норма представительства на упартконференцию указана в циркуляре Областкома за № 10. На Областную партконференцию выбирается один делегат от 10 членов партии, неполные десятки посылают также одного делегата.

Укомам КСМ на уездпартконференциях предоставляется одно место с правом решающего голоса. Обкому КСМ на Областной партконференции предоставляется три места с правом решающего голоса, а укомам КСМ по одному месту с правом совещательного голоса.

Парторганизации Красной армии своих делегатов посылают самостоятельно на общих основаниях.

Для проведения упартконференций будут командированы представители Областкома.

Указанным выше парторганизациям предлагается повести подготовительную работу.

Секретарь Областкома **Н. Акиртава.**

Зав. Оргинотделом **И. Неронов.**

Горем убитые супруга Мария Васильевна, братья Алексей и Трифон с глубоким прискорбием извещают родных, друзей и знакомых о кончине дорогого незабвенного мужа первой и брата последних

ЭЛИЗБАРА ПЕТРОВИЧА

КАЧАРАВА,

последовавшей 8 февраля в 3 ч. дня. Панихида в 12 час. дня и в 7 ч. вечера в соб. доме по Мариинской улице.

Вынос тела из дома в воскресенье 11 февраля в 3 ч. дня в Сухумский Кафедральный собор, где будет отслужена панихида.

Угроза мировой войны.

Над миром реет кровавый призрак новой войны. Свинцовые тучи сгущаются в различных местах Европы. Вот-вот разразится гроза и прольется на землю новый дождь неисчислимых страданий, убийств и разрушений.

Греко-турецкая война как будто окончилась. По крайней мере греки и их „покровители“. Англия, Франция и Италия вот уже два месяца вырабатывают совместно с турками мирный договор. Мирные переговоры происходят в швейцарском городе Лозанне. А у Константинополя — столицы Турции — стоит английский флот. А греки собирают остатки своей разбитой армии, вливают в нее свежие силы и готовятся к новой греко-турецкой войне.

Румыния, Юго-Славия (бывшая Сербия), Чехо-Словакия произвели военную мобилизацию, направленную против Венгрии, венгерские помещики и капиталисты собираются восстановить у себя королевскую власть и отвоевать от Румынии, Чехо-Словакии и Югославии те земли, которые отошли от бывшей австро-венгерской империи после мировой войны.

Главная угроза мировой войны на границах Франции и Германии. Франция уже отняла от Германии кусок ее земли — Рурскую область. Германия сейчас не имеет армии, но она может ее в два счета мобилизовать. Тогда начнется всемирная потасовка. Прежде всего в войну ввяжется Польша, которая хочет оторвать от Германии восточную Пруссию. Не останется в стороне и Англия.

Какую линию должны вести мы перед угрозой мировой войны?

Война несет неисчислимые страдания трудящимся всего мира. Наша республика—защитница всех трудящихся—употребляет все силы для того чтобы предотвратить войну. Но, если, несмотря на все это, война начнется?

Пока будут драться между собою капиталистические страны, мы будем стоять лишь на страже своих границ. Особенно зорко мы должны следить за панской Польшей, которая зарится на Советскую Украину и Белоруссию.

Но если в Германии власть возьмут в свои руки рабочие? Тогда, как это ни тяжело для нас, наша Красная армия должна будет поспешить к ним на помощь. И это не только потому, что мы должны помочь нашим братьям. Если бы германская Советская власть была раздавлена, то тогда все силы капиталистов обрушились бы на нашу республику.

Против новой мировой войны борется наша республика, борются революционные рабочие всех стран. Но если война все таки разгорится, мы должны быть готовы.

Сегодняшний Берлин.

Я человек по существу веселый. Благодаря таковому характеру я, однажды, побывал в Латвии и, описав ее, должен был второй раз уже об'езжать ее морем.

С таким же чувством я ехал в Берлин.

Но положение Германии (конечно рабочей, демократической) настолько тяжелое, настолько горестное—что ничего кроме, сочувствия, жалости она не вызывает.

Уже в поезде натыкаешься на унизительные сцены, когда какой нибудь зарвавшийся француз бесцеремонно отталкивает от окна стоявшую немку—ему видите ли захотелось посмотреть вид! И ни одного протеста—еще бы—это всемогущие победители.

Здесь наглядно видишь, какой благодарностью к Красной армии должно наполниться наше сердце, к армии, не давшей сесть и на нашу шею этим „культурным“ разбойником.

При в'езде в Берлин поражает кладбищенская тишь. (Сравнительно) Прежде всего результаты того же Версальского хозяйничанья. Например около Берлина есть так называемое „кладбище аэропланов“—это новенькие аэропланы, валяющиеся, ржавеющие и гниющие: французы ходили с молотками и разбивали новенькие моторы! Так во всем. Конечно, не удивляешься, что постепенно тухнут, темнеют и омертвечиваются улицы, из под рельс начинает проростать трава, пунктуальность, размеренность жизни—дезорганизуются.

Рядом с этими внешними причинами страшная внутренняя разруха.

У прекрасного берлинского художника Гросса есть рисунок—что будет, когда доллар дойдет до 300 марок: нарисована полная катастрофа. Легко понять, что делается в Германии сейчас, если принять во внимание, что этот самый доллар стоит уже 26.000 марок!

Доллар—это тот термометр, которым мир измеряет тяжкую болезнь германского хозяйства. Отражение этой болезни внутри Германии: страшный рост спекуляции, рост богатства капиталистов с одной стороны и полное обнищание пролетариата с другой. Ни в одной стране нет стольких, до слез расстраивающих нищих,—как в Германии. Отбросы разрухи и обрубки бойни. Понятно, поэтому, что Германия наиболее вулканизированная революцией страна. Здесь еженедельно вспыхивают революционные выступления (во время моего пребывания, например, был целый бой у цирка Буша:) рабочие выгоняли засевших националистов), ежедневно наростают различнейшие забастовки—борятся все, от кондукторов подземной железной дороги до актеров.

Конечно, низкая валюта принисла Германии целый поток иностранцев. Особенно много в Берлине русских эмигрантов—тысяч около двухсот. Целый Вестен (богатая часть Берлина) занят чуть ли не одними этими русскими. Даже центральная улица этого квартала—Курфюстендам называется немцами—„Нэпский проспект“.

Эта русская эмиграция уже не старая, не воинственная. Надежды на двухнедельность существования РСФСР рассеялись „аки дым“, вывезенные деньжонки порастряслись, все чаще и чаще заворачивают наиболее бедные и наиболее культурные из них (многие бежали ведь просто с перепугу) на Унтерденлинден 7, в наше посольство, за разрешениями на возврат в Россию. Да и Германия, разумеется, после Рапалльского договора, только с нами, советскими, считается, как с настоящими русскими.

Конечно, к России, единственной стране, подымающей голос против наглого Версальского грабежа, у Германии самое дружеское, предупредительное отношение.

И для нас эта дружба имеет колоссальные выгоды, Разоренная Германия напрягает все усилия на восстановление своего разрушенного хозяйства, поражая по сравнению с Францией своей изобретательностью, своим культурным напряжением. Присмотреться к ней, учиться у ее технического опыта-большая и благодарная задача.

В. **Маяковский.**

В страдающем Крыму

(От нашего крымского корреспондента).

Два года уже идет непрерывная борьба, два года уже переживают ужасы голода крестьяне и рабочие Крыма.

Нет уже больше слов, нет уже пера, которое могло бы в своем настоящем виде представить нам разруху и бедствия Крыма.

Крестьянин,—беднота деревни, уже без живого и мертвого инвентаря. Только цифры нам могут дать приблизительную картину их неслыханного страдания. Цифры, которые говорят, что в Крыму урожай 1922 года был весьма недостаточен, что собрали урожая всего с 140.000 десятин; что полеводство сократилось—даже по сравнению с 1921 годом,—на 347.000 десятин; садоводство и виноградарство в обработке сократилось до 80% и табаководство до 85%, живой инвентарь сократился почти в 3 раза, и что в прошлом году было собрано всего 8 п. хлеба—фуража на душу сельского населения.

Цыфры нам говорят, что голод угрожает промышленной жизни Крыма, что фабрики, заводы останавливаются и вместе с ним, в страшном размере, растет и расширяется безработица.

Мы видим, что пока в ноябре было 90.000 голодающих взрослых, уже в декабре число голодающих увеличилось до 150.000 (это означает, что 40% взрослого населения Крыма голодает). Мы видим, что 75% детского населения голодает. Изо-дня в день больше нуждающихся детей просит помощи. Просят ежедневно хлеба от общества.

И те же самые цифры говорят нам о том, что для борьбы с голодом и с последствиями его имеются у Крымцкпоследгола только скудные, ограниченные средства, что он располагает лишь 320.000 пудов ржи на борьбу, тогда как необходимо было-бы для общественного питания, на снабжение голодающих, на борьбу с безработицей, на восстановление хозяйства и производства Крыма,—на будущие пять месяцев (т. е. до нового урожая)—885.000 пудов ржи.

Цифры повелительно диктуют нам, что каждый из нас, имеющий возможность, должен итти на помощь голодающим Крыма, спасать от голодной смерти его население, восстановить хозяйство, создать новую, кипящую жизнь Крыма, создать из него сильную опору Советской России. Эта задача стоит перед нами и заключается в борьбе с голодом в Крыму.

Выполнить эту задачу может борющийся с голодом орган,—Крымский Последгол, лишь в том случае, если Россия, если население благополучных губерний и республик, в том числе и Абхазии, даст ему сильную материальную поддержку.

ПО КРАСНОЙ АБХАЗИИ.

Гудауты.

Оправдание.

Выездная сессия Верховного Ревтрибунала Абхазии 31-го января рассматривала у нас в городе дело б. Предисполкома сел. Агды, нашего же уезда, гр. Алексея Абичисовича Отырба, обвинявшегося в присвоении и растрате кукурузы, собранной в пользу голодающих крестьян РСФСР.

При разборе дела обвинение не подтвердилось и Ревтрибунал постановил признать гр. Отырба по суду оправданным.

Партийная жизнь.

В ячейке № 5.

Как видно, последние призывы к аккуратному посещению ячейковых собраний так и остались „гласом вопиющего в пустыне“ и не нашли отклика в чувствах товарищей. Товарищи все еще продолжают отсутствовать на собраниях и на последнем собрании присутствовало только восемь человек.

Когда-же, товарищи, вы сознательно возьметесь за работу?

На повестке дня вопросы ставятся самой ячейкой.

На последнем собрании 5-го февраля 1923 года на повестке дня стоял вопрос о „Неделе Красного флота“. Докладчиком был представитель КСМ, который обрисовал положение Красного флота и его значение в международном положении в связи с ближне-восточным вопросом и наступлением французского капитала на Рур (на рабочий класс).

Ячейка приветствует КСМ, шефа Красного флота, в его успехах. Ячейка усиленно работает и кладет максимум энергии, чтобы с успехом провести „Неделю Красного флота“.

Обязали каждого члена партии вести широкую работу в этом направлении среди широких беспартийных масс.

Постановили просить Областком на очередном общегородском собрании выдвинуть этот вопрос и внести определенное постановление о процентном отчислении в пользу Красного флота.

Разбирали доклад т. Радека на IV Конгрессе Коминтерна о наступлении капитала.

Ячейка уже выписывает газеты и каждый член имеет возможность пользоваться ими.

На первом очередном собрании ячейки постановили в повестке дня поставить программный вопрос о IV Конгрессе Коминтерна.

Итак, товарищи, с единой спайкой усилим работу и это сделать будет возможно только тогда, когда не будут отсутствовать члены на собраниях и не будет пропущено ни одного партийного дня.

Информатор ячейки № 5

Д. **Саркисянц.**

Рабочая жизнь.

Голос инвалида.

Контр революция оставила в наследство Сов. власти хозяйственную разруху и много др. социальных бед. С большим трудом приходится бороться для восстановления и налаживанья желаемой жизни в стране и уже заметны героические усилия, как во внутренней жизни: борьба с хозяйственной разрухой, темнотой и невежеством, так и в международном значении. С нею стали считаться западные буржуазные страны.

Я хочу коснуться одной из тех социальных бед, которые достались в наследство Соввласти, а именно: инвалидности. Инвалидность—социальное зло и нужно с ним бороться умело и разумно. На социальном обеспечении сейчас находится масса инвалидов. Одни из них совсем нетрудоспособные, другие наполовину способны к труду. Эти несчастные страдальцы п олучаю

не вполне удовлетворяющий их паек и влачат жалкое существование. Они не живут, как полагается жит человеку, а только лишь прикасаются чуть-чуть к жизни проклиная и жизнь и судьбу.

Но это не вечный удел инвалида. Время, наконец, говорит, что пора уже реорганизовать борьбу с инвалидностью как с социальным злом, не путем пенсионной выдачи, а предоставлением в руки инвалида кормящего его ремесла. Необходимо в городах устроить трудовые дома инвалидов, где бы инвалид трудился, жил, а в свободное время просвещался. В окрестностях же организовать трудовые копонии инвалидов, где они бы могли с успехом заниматься посильным трудом, как-то: садоводством, животноводством. Труд этот не тяжелый и очень прибыльный и от этого бы положение инвалида значительно улучшилось и он был бы и сыт, обут, одет, а также много свободного времени оставалось, которое он уделил бы для изучения культурного хозяйства, и поинтересоваться газетой, из которой бы он знал, что делается в стране и за рубежом.

Время уже, чтобы инвалида направить по такому руслу и желательно, чтобы наша Совласть, в лице Наркомсобеса Абхазии внимательно прислушалась к этому „голосу инвалида".

М. Ч.

Опять о „Идо".

В воскресенье, 11,II, в 12 час. дня прочтена будет Ф.Д. Авиловым во 2-ой Трудшколе учебная лекция (бесплатно) для изложения системы языка Идо. Лектор предполагает дать на этот раз все необходимое для дальнейших самостоятельных занятий.

Люди малограмотные, умеющие однако держаея в руке перо, смело могут отправиться на эту лекцию, отнюдь не опасаясь услышать непонятное и недоступное: этот язык создан и существует именно для них, а не для счастливчиков, уже вооруженных знанием других языков. В том порукою лектор, достаточно определенно высказавшийся по этому вопросу перед тою горстью сухумских граждан, которые посетили 2 февраля лекцию Ф. Д. Авилова. Являться на лекцию нужно без опоздания, с карандашом и бумагою, ибо утерявшие первые минуты, посвященные азбуке, рискуют ничего не понимать далее.

Сухумская биржа.

Бюллетень Котировочной Комиссии Сухумского Биржевого Комитета.

Курс валюты к 11 часу дня на 9-ое февраля 1923 г

Лира тур. бум. в грузб.	480 т. р.
Золотой рус. (10 руб.)	10 л.
Золотой рус. в бонах	4 800 т.
Золотая лира	7.20 п.
Фунты английские	7.20 п.
20 франк. французских	1.80 п.
1 мил. совзнак. в грузбон.	18 т.

Хроника.

В Выставкоме. Президиум Абхазского выставочного комитета, ведущий подготовительные работы по представительству Абхазии на Всероссийской сельско-хозяйственной и кустарно-промышленной выставке в Москве, собрал материалы и уже составил расходную и приходную сметы. В грубых цифрах расходная смета выражается в 9.000 рублей золотом. На днях мы ознакомим читателей с подробностями составленной сметы.

В Научном обществе. В понедельник, 12 февраля, в $7^1/_2$ ч. веч. во 2-ом Гостеатре состоится заседание Абно, посвященное памяти столетия со дня рождения Луи Пастера.

Порядок дня:

1) Вступительное слово председателя,
2) Д-р Маргулис—Биография Л. Пастера,
3) Малеев—Значение Пастера в общей биологии,
4) Д-р Либман—Роль и значение Пастера в медицине и бактериологии,
и 5) Захаровский—Физико-химические работы Пастера.

Вход на заседание для всех бесплатный.

География Абхазии. Наркомпрос Абхазии сдал в набор „Географию Абхазии", составленную гр. С. П. Бассария. „География" будет книгой в 4—5 печатных листов.

Уменьшение экспорта. 9 февраля из порта не было отхода судов каботажного плавания. Заметное падение вывоза товаров из Сухума об'ясняется ненормальным повышением лиры.

Вниманию Санотдела. На улице 4 марта (быв. Лорис Меликовской) около д. Бам уже несколько дней лежит падаль—рыжая собака. Лежит и своим видом вопит: когда же меня уберут? Санотдел Коммунхоза! Когда?

Несчастный случай. 7-го февраля во вторую Советскую больницу доставлен из селения Мерхеулы четырехлетний ребенок, жестоко искусанный цепной дворовой собакой. Одна щека оказалась совершенно вырванной, другая сильно израненной.

Официальный отдел.

ПРИКАЗ № 2.

Народного Комиссара Внутренних Дел С. С. Р. Абхазии.

9 февраля 1923 г. Г. Сухум.

Предлагаю всем лицам занимающимся торговлей крепкими напитками явиться с 15-го февраля по 1-ое марта сего года в Административно Организационный Отдел Наркомвнудела с заявлениями, для получения разрешения на право производства торговли крепкими напитками на 1923 год.

Примечание: Лица, не получившие разрешений на право торговли крепкими напитками в указанный срок будут подвергнуты денежному взысканию,

Врид. Наркомвнудел **А. Агирба.**

Зав. Адм. Орг.
Отделом **Л. Вутетич.**

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Наркомтруда и Наркомвнудела ССР. Абхазии.

„О рабочем времени парикмахеров"
8 февраля 1923 г., г. Сухум.

В целях урегулировании рабочего времени парикмахеров, Наркомтруда и Наркомвнудел постановляют:

1) Работа во всех без исключения парикмахерских мастерских должна производиться в обычные будние дни от 10 час. утра до 2 час. дня и от 4—8 час. веч., а в предпраздничные будние дни от 10 час. утра до 1 часу дня и от 4—9 час. веч. В остальное время дня парикмахерские должны быть закрыты.

2) Все без исключения парикмахерские мастерские в праздничные и воскресные дни должны быть закрыты

3) Ответственность за выполнение п.п. 1 и 2 настоящего постановления возлагается на владельцев парикмахерских мастерских или на представителей артелей парикмахеров.

4) Лица, виновные в нарушении сего постановления, подвергаются наказанию, как за нарушение рабочего законодательства о труде.

5) Наблюдение за выполнением настоящего постановления возлагается на Инспектора Труда. Союз коммунальных работников и милицию.

Наркомтруда **Борисенко.**
Наркомвнудел **А. Агирба.**
Управдел НКТ **Маковецкая.**

Обязательное постановление

ВСНХ ССР Абхазии

№ 1.

8 февраля 1923 года.

На основании декрета № 3 Совета Народных Комиссаров ССР Грузии, распубликованного в газете „Голос Трудовой Абхазии" от 7-го февраля с. г.—об об'явлении государственной монополии торговли нефтяными продуктами и ввоза их—ВСНХ Абхазии постановляет:

1. Воспрещается право оптовой торговли керосином и проч. нефтепродуктами, как частным лицам, так и правительственным учреждениям и общественным организациям за исключением ВСНХ.

2. Воспрещается право розничной торговли всем частным лицам и общественным организациям, не имеющим разрешения ВСНХ на право производства розничной торговли.

3. Государственным учреждениям и общественным организациям, получающим керосин и проч. нефтепродукты для своих нужд, воспрещается производить товарообмен на эти продукты.

4. Всем провозящим или хранящим нефтепродукты надлежит иметь при себе оправдательные документы (накладные, квитанции, фактуры, счета) кои, должны быть представляемы контролерам ВСНХ по первому их требованию.

5. У всех неисполнивших сего постановления, а равно у лиц и у учреждений, не имеющих разрешение на торговлю, товары будут конфискованы, а у торговцев кроме того лавки будут закрыты.

Настоящее постановление вступает в силу со дня его опубликования.

Врид. Предсовнархоза **В. Чернявский.**

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ПОСТАНОВЛЕНИЕ ВСНХ ССР Абхазии № 2.

8-е февраля 1923 года.

На основании п. 5 декрета Совета Народных Комиссаров за № 3 об об'явлении государственной монополией торговли нефтяными продуктами и ввоза их, распубликованного в газете „Голос Трудовой Абхазии" от 7 го февраля 1923 года, настоящим ВСНХ постановляет:

Владельцы (государственные учреждения, общественные организациии и частные лица), у коих в момент опубликования настоящего постановления имеются для продажи или вывоза нефтепродукты, как-то: керосин, бензин, масло машинное, масло цилиндровое, тавот, нефть, мазут, олеонафт и друг. и тара, которые предназначаются для продажи или вывоза, обязаны в 2-х-дневный срок зарегистрировать в Сухуме—ВСНХ точное количество имеющихся у них нефтепродуктов и дать письменное обязательство не продавать этих продуктов и не передавать без особого на то разрешения ВСНХ Абхазии.

В уездах на тех же основаниях нефтепродукты подлежат регистрации в уездных исполкомах.

Учету подлежат запасы нефтепродуктов, превышающие 2 пуда.

У всех учреждений и лиц, не исполнивших к указанному сроку сего постановления, нефтепродукты будут конфискованы и владельцы оштрафованы в размере до пятикратной стоимости означенных нефтепродуктов.

Врид. Предсовнархоза **В. Чернявский.**

Обязательное постановление

В. С. Н. Х. АБХАЗИИ № 3

8-го февраля 1923 года.

На основании п. 5 декрета об об'явлении государственной монополией торговли нефтепродуктами, распубликованного в газете „Голос Трудовой Абхазии" от 7-го февраля с/г.—ВСНХ постановляет:

Все государственные учреждения обязаны в семидневный срок дать в Совнархоз заявку на потребное им количество нефтепродуктов для их собственного потребления на 3 месяца с точной сметой на их расходование.

Врид. Предсовнархоза **В. Чернявский.**

Редактор: **РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ**

О чем должен написать в газету:

Рабочий и совслужащий:

Как работает его местком или фабзавком.

Сельчанин:

В каком положении дороги в окрестностях его селения.

Табаковод—плантатор:

1) В чем он нуждается перед весенней посевной кампанией
2) Имеются ли семена в достаточном количестве.

Издание Областкома и Абцика. Типография имени тов. Ленина Сов. Нар. Хоз. Абхазии. Тираж газ. 1500 экз.